



RioTinto



HIVER 2019  
[www.ironore.ca](http://www.ironore.ca)

# Mine au Port

Le magazine des employés d'IOC

# Les employés d'IOC à l'honneur!



Bonne année – je souhaite à chacun d'entre vous et de vos proches une année de santé et de prospérité. J'aimerais aussi remercier tous les employés et membres de l'équipe d'IOC pour leur travail assidu et leur détermination tout au long de 2018. Je sais que la fin de l'année dernière fut une période très chargée pour plusieurs d'entre nous et j'espère que chacun a pu profiter des fêtes pour se reposer auprès de sa famille et de ses amis.

À mon avis, l'un des faits saillants du dernier trimestre fut notre soirée annuelle de reconnaissance, où nous avons rendu hommage à tous les membres de l'équipe ayant pris leur retraite en 2018 ainsi qu'à ceux ayant franchi le cap des 25 ans de service au sein de l'entreprise. Cette année, nous avons également décerné deux mentions très spéciales à David Pelley et Maurice McClure, qui travaillent tous les deux chez IOC depuis 40 ans. Car bien que nous négocions sur les marchés mondiaux, IOC est d'abord et avant tout une entreprise locale; et cet aspect prend tout son sens lors de la soirée de reconnaissance des employés qui



Clayton Walker  
Président, IOC

nous permet de souligner le dévouement et le travail des membres de notre équipe.

En ce début d'année, notre objectif demeure le renforcement de notre position à titre de compagnie minière de premier plan en

Amérique du Nord. Pour y parvenir, nous continuerons à mettre l'accent sur nos cinq priorités : sécurité, employés, partenariats, croissance et liquidités. Nous avons réalisé d'importants progrès en regard de ces priorités en 2018, notamment l'inauguration de la mine Moss, la signature d'une convention collective juste et équitable, ainsi que la relance de notre programme d'investissements communautaires. Cependant, nous n'avons pas atteint notre objectif de sécurité, ni atteint nos cibles de production et de coûts. Je suis confiant à l'effet que nous sommes en mesure de rendre IOC plus solide et plus sécuritaire en travaillant ensemble pour améliorer notre performance à ces niveaux.

En me remémorant l'année 2018, je réalise que ce fut une année difficile sur certains plans. Malgré les défis, j'ai été impressionné par votre excellent travail et votre engagement envers IOC et vos collègues; ce qui me confirme que nous continuerons de faire en sorte qu'IOC demeure une belle entreprise. L'année 2019 s'annonce intéressante alors que nous bénéficions d'un marché du fer qui est fort, de bons employés et d'un solide plan opérationnel. Au cours des prochains mois, nous vous présenterons nos plans, nos objectifs et nos cibles pour l'année à venir. Je suis impatient de travailler avec vous tous afin de poursuivre la mise en place de systèmes et de valeurs qui assureront un solide avenir à IOC.

*Soyez Prudents,*

“  
**JE SUIS CONFIANT QUE NOUS POUVONS RENDRE IOC PLUS SOLIDE ET PLUS SÉCURITAIRE EN TRAVAILLANT ENSEMBLE VERS L'ATTEINTE DE NOS OBJECTIFS ET AMÉLIORER NOTRE PERFORMANCE.**

Clayton Walker

# Un survol d'IOC en 2018\*

## SÉCURITÉ



TAUX DE FRÉQUENCE DE TOUTES LES BLESSURES **0,93**  
NOTRE CIBLE POUR 2018 EST DE **0,71**

- 299 cas de premiers soins (FA)
- 16 incidents avec perte de temps (LTI)
- 15 cas de traitement médical (MTC)
- 6 accidents mortels potentiels (PFI)

## EMPLOYÉS

SONDAGE AUPRÈS DES EMPLOYÉS DU T4 :

- Les résultats du sondage auprès des employés indiquent que nous allons dans la bonne direction à bien des égards et témoignent d'une amélioration soutenue au cours des 12 derniers mois
- La satisfaction des employés est en hausse de trois points comparativement au T4 2017
- Les points à améliorer comprennent la reconnaissance, le bien-être et la collaboration



## CROISSANCE



EXPLOITATION DE LA MINE MOSS AU T4 2018

- Soutien continu de l'engagement des parties prenantes dans le projet de Smokey Mountain
- Progression du projet pilote d'automatisation du forage au T1 2019 – 2 foreuses
- Approbation du Comité exécutif pour aller de l'avant avec le projet d'exploitation à distance du concentrateur et de l'usine de bouletage



## LIQUIDITÉS



PRODUCTION

- Coût unitaire du CFS :
- Par rapport aux chiffres réels en décembre 2017 : **16%**
  - Par rapport aux prévisions pour décembre 2018 : **32%**

## PARTENARIATS

PRINCIPALES RÉALISATIONS

- Ensemble, nous avons de l'impact dans nos communautés grâce à des investissements de plus de 750 000 \$ à Labrador City et Sept-Îles
- Le partenariat entre IOC et le Cégep de Sept-Îles visant la formation des mécaniciens de locomotive a remporté un prix *Ground breakers* de Rio Tinto au T1 2018
- Convention collective de 5 ans conclue avec le syndicat des Métallos (5795, 6731 et 9344)

\* au 31 décembre 2018

# Hommage aux employés de longue date et aux retraités



Ce sont les 16 et 17 novembre derniers qu'avaient lieu nos soirées annuelles de reconnaissance. Nous nous sommes rassemblés à Labrador City et Sept-Îles pour souligner la contribution de nos

collègues comptant 25 et 40 ans de service ainsi que de ceux étant partis à la retraite en cours d'année. À Labrador City, 43 personnes célébraient leur retraite et deux employés ont franchi le cap des 25 ans de service alors qu'à Sept-Îles, nous honorions douze employés, neuf ayant pris leur retraite et trois ayant cumulé 25 ans de service.

Nous avons également souligné les 40 ans de service de deux membres de notre équipe soient Dave Pelley, mécanicien de chantier de l'équipe d'entretien au concentrateur et Maurice McClure, vice-président – Développement des affaires et stratégie. Puis à Labrador City, nous avons eu l'honneur de célébrer les 45 ans de service de Mike Keough, également mécanicien de chantier à l'entretien du concentrateur.



Marilyn Currie accepte son cadeau de retraite de la part de Clayton Walker.



**QUAND ON LEUR DEMANDE CE QUI LES A LE PLUS MARQUÉ DE LEUR EMPLOI CHEZ IOC, ILS RÉPONDENT QUE CE SONT TOUTES LES PERSONNES QU'ILS ONT EU L'OCCASION DE RENCONTRER ET DE CÔTOYER AU FIL DES ANNÉES.**

Quand on leur demande ce qui les a le plus marqué de leur emploi chez IOC, Dave et Mike répondent que ce sont toutes les personnes qu'ils ont eu l'occasion de rencontrer et de côtoyer au fil des années. « Je suis reconnaissant de pouvoir offrir une bonne qualité de vie à ma famille, dit Dave, et j'ai eu la chance d'avoir travaillé avec autant de collègues extraordinaires au cours de ma carrière. »

Maurice McClure a, quant à lui, été témoin de nombreux changements dans l'entreprise avec le temps. « Les réseaux sociaux ont transformé la façon dont nous communiquons les uns avec les autres, dit-il. L'accès à l'information est plus facile et rapide que jamais. Le style de leadership a également évolué, passant d'autoritaire à participatif. Les employés ont plus de moyens d'agir et ils prennent des décisions. La technologie, Internet, les feuilles de calcul, les téléphones intelligents, les systèmes GPS et l'automatisation sont tous autant de facteurs ayant contribué à ces changements. J'ai eu la chance et je suis fier de faire partie d'IOC, affirme Maurice quand il repense à ses 40 ans de service, et je suis convaincu qu'IOC est promise à un bel avenir et demeurera l'une des compagnies minières les plus importantes en Amérique du Nord. »



Martin Bourque, Mario Landry, Valérie Rioux, David Gauthier, France Girard, Denis Bérubé, Monique Dugas et Serge Desjardins font la fête au souper de reconnaissance des employés.

**25**  
ans

**MERCI POUR VOS 25 ANS DE SERVICE CHEZ IOC!**

- Boudreau, Mario
- Byrne, Todd
- Fournier, Linda
- Gauthier, David
- Hillier, Barry

**40**  
ans

**MERCI POUR VOS 40 ANS DE SERVICE CHEZ IOC!**

- McClure, Maurice
- Pelley, David

**45**  
ans

**ET AVEC SES 45 ANS DE SERVICE, NOUS LEVONS NOTRE CHAPEAU À**

**MIKE KEOUGH**

**ET LE REMERCIONS POUR SA LOYAUTÉ ENVERS IOC.**

**MEILLEURS VŒUX DE BONHEUR POUR VOTRE RETRAITE!**

- Barlett, Winston
- Bell, David
- Bennett, Derrick
- Bérubé, Denis
- Brown, Michael
- Byrne, Eugene
- Chassé, Jean-Guy
- Codner, John
- Currie, Marilyn
- Currie, Michael
- Cyr, Simon
- Desjardins, Serge
- Dubé, Pierre
- Edstrom, Robert
- Erger, Raymond
- Hartery, Leo
- Hawco, Keith
- Hodder, Thomas
- Holloway, Mary
- Hoskins, Kenneth
- Kelloway, Lisa
- Kolanko, Ronald
- Krats, Edward
- Lane, Baxter
- Leblanc, Jeannot
- Matthews, Wilson
- McKinnon, Eddy
- Morrissey, John
- Oldford, Glenn
- Payne, Byron
- Pike, Barry
- Pinsent, Christopher
- Pinsent, Rowena
- Ploughman, Leonard
- Porter, Blair
- Power, Sidney
- Primmer, James
- Pynn, Clinton
- Quinton, Uria
- Reilly, Stanley
- Rodgers, Earl
- Rowsell, Bill
- Russell, Sandy
- Tobin, Guy
- Trask, James
- Tremblay, Guy
- Truchon, Claire
- Vaillancourt, Gilles
- West, Jeannie
- Whalen, Albert

# Les journées familiales d'IOC

Contributrices : Marie-Josée Carrier et Christa Kerfont



Chaque année, IOC organise sa Journée familiale à Sept-Îles et à Labrador City, une occasion pour les employés de se réunir avec les membres de leur famille pour une journée d'activités et de plaisir. Environ 400 personnes étaient présentes le 15 septembre à Sept-Îles lors de l'événement *Montez à bord du train*. Au programme : tours de train, visites des ateliers de QNS&L et d'IOC, jeux gonflables, tombe-à-l'eau, maquillage et clowns, pour le plus grand plaisir des enfants et des plus grands!

Outre ces activités amusantes, le comité organisateur de Sept-Îles a décidé cette année d'opérer un virage écologique. Grâce aux nombreuses initiatives vertes, les déchets générés au cours de la journée ont été réduits à la taille d'un citron par personne! Dans le même esprit, le comité a également préféré soutenir des organismes communautaires locaux au lieu de remettre un cadeau aux employés participant à la journée. Chaque employé présent devait donc choisir un organisme parmi les suivants : le Comptoir alimentaire de Sept-Îles, L'Envol – Maison de la Famille, Hommes Sept-Îles et



La Journée familiale vire au vert!

À la Source Sept-Îles. Puis IOC a remis de généreux dons en argent à chacun d'entre eux via son programme d'investissements communautaires.

À Labrador City, la Journée familiale se déroulait sous le thème *Notre diversité fait notre force*, et plus de 1 000 personnes étaient présentes le 17 novembre afin de marquer le coup à l'aréna de Wabush, au Complexe récréatif Mike Adams et au Centre des arts et de la culture de Labrador Ouest. Pour souligner la diversité, les enfants ont pu faire remplir leur passeport de tampons du Canada, des États-Unis, de l'Australie, des Philippines, du Cameroun, de l'Inde, du Japon, de l'Iran et de la Chine, et ont participé à un tirage de prix de présence. Les gagnants de ces prix ont pu soumettre la candidature d'un organisme communautaire afin que celui-ci reçoive un don de 100 \$ du programme d'investissements communautaires d'IOC. De nombreuses activités amusantes, comme du patinage, une projection du film *Polar Bear Express*, une zone pour les adolescents et des visites de la mine, étaient également proposées.

Merci à tous ceux qui ont participé aux activités tant à Labrador City qu'à Sept-Îles. Et un grand merci également aux comités organisateurs et aux bénévoles des deux sites pour tous les efforts déployés afin d'assurer la réussite de ces deux formidables événements.



Les familles Hobbs et Rumbolt profitent des activités de la Journée familiale de Labrador City.



# IOC souligne l'apport des femmes en sciences, en ingénierie et dans les métiers spécialisés

Contributrice : Jeanette O'Keefe



Stacey Earle-Baggs et Katarina Koufos à la conférence *Women in Science & Engineering*



IOC est fière de commanditer *Women in Science & Engineering* (WISE), qui a célébré son 30<sup>e</sup> anniversaire à St. John's le 21 novembre 2018. L'événement était une excellente occasion de réfléchir aux progrès réalisés pour sensibiliser les femmes aux perspectives de carrière intéressantes en sciences et en ingénierie, en collaboration avec des partenaires, des commanditaires, des mentors, des modèles et des membres de WISE. C'était aussi l'occasion de nous projeter dans les 30 prochaines années et de réfléchir aux moyens d'appuyer davantage l'avancement des femmes qui travaillent dans le domaine des STIM (sciences, technologie, ingénierie et mathématiques), ainsi que celles occupant des postes de direction et d'affaires.

Stacey Earle-Baggs, ingénieure – Fiabilité, et Katarina Koufos, superviseure – Opérations, représentaient IOC lors de l'événement dont le thème était «L'impact des femmes, occupant des postes de direction, sur leur domaine et leur communauté». Le programme de la journée comprenait une allocution de Kim Keating, vice-présidente – Cahill Group, ainsi qu'une plénière sur les moyens d'accroître la représentation



Les femmes chez IOC :

- IOC compte actuellement 21 % de femmes à Labrador City
- On dénombre 19 réparatrices-opératrices (mécaniciennes ou électriciennes) à Labrador City et sept à Sept-Îles
- À Labrador City, il y a également 15 femmes apprenties



des femmes dans les secteurs techniques, animée par Charlene Johnson, chef de la direction de NOIA, et Paula Sheppard, chef de la direction de NLOWE, avec la participation de femmes qui travaillent dans le domaine des STIM et qui ont réussi en tant que chefs d'entreprise.

Également en novembre, la conférence nationale *Women in Trades*, qui a eu lieu à Halifax, a réuni environ 300 membres de la communauté de l'apprentissage des métiers spécialisés du Canada. «Les discussions de groupe et les tables rondes, souligne Jodi Hedderson, qui a participé à l'événement avec Tenille Warford, m'ont permis de mieux comprendre les difficultés auxquelles font face les femmes de métier et la persévérance dont elles doivent faire preuve.» L'événement a également mis en valeur les initiatives menées partout au Canada pour relever les défis que les femmes de métier doivent surmonter ainsi que les plans visant à accroître leur représentation à l'échelle du pays.

Jodi Hedderson, électricienne industrielle certifiée, et Tenille Warford, apprentie mécanicienne, ont représenté IOC à la conférence *Women in Trades*



# Formation « ceinture jaune » Lean Six Sigma

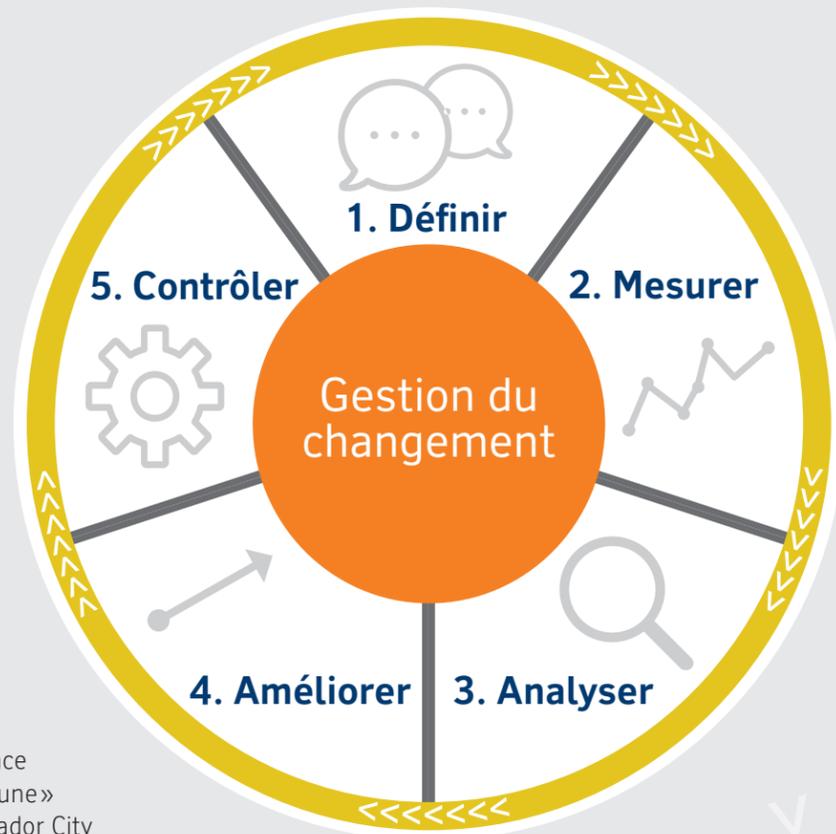
Constitutrice : Sharon Beliveau

Au cours de la dernière année, l'équipe Excellence opérationnelle a offert la formation « ceinture jaune » à tous les membres du personnel cadre de Labrador City et de Sept-Îles. Cette formation est une introduction à la méthode Lean Six Sigma (LSS), qui vise à améliorer la performance en éliminant systématiquement les activités n'ayant pas de valeur ajoutée (les « sources de gaspillage ») et à réduire les variations dans les processus (Six Sigma). Cette puissante combinaison entraîne une amélioration des capacités de l'entreprise, en misant sur l'**efficacité**, la **productivité**, un **coût unitaire faible**, une **qualité élevée** et la **sécurité**. C'est ce qui permet en retour à notre entreprise de demeurer concurrentielle.



**LA FORMATION LSS NOUS FOURNIT DES OUTILS PRATIQUES QUI FONCTIONNENT. CES OUTILS ME PROCURENT CE DONT J'AI BESOIN POUR REHAUSSER LE PROFIL ET LA CRÉDIBILITÉ DE N'IMPORTE QUEL PROJET.**

**Denise Cormier**, conseillère senior, Conformité environnementale



En 2018, 96 employés ont reçu la formation à Sept-Îles, et 77 autres personnes l'ont suivie à Labrador City. « La formation LSS, affirme Denise Cormier, conseillère senior, Conformité environnementale, nous fournit des outils pratiques qui fonctionnent. Ces outils me procurent ce dont j'ai besoin pour rehausser le profil et la crédibilité de n'importe quel projet. La meilleure partie pour moi, c'est l'intégration des concepts de gestion du changement, qu'on néglige souvent dans le cadre de nos projets. De plus, cette approche m'aide à mieux communiquer avec les différentes parties prenantes, car il est impératif de leur montrer ce qu'ils ont à gagner. Enfin, cette formation m'aide à rester concentrée sur l'atteinte des objectifs liés à mes projets, sans que je me sente dépassée. »

Selon la philosophie LSS, tous les employés – peu importe leur poste ou leur échelon – peuvent contribuer à l'amélioration des affaires lorsqu'on leur donne les moyens d'agir, sous la forme des outils, des connaissances et du soutien appropriés. La formation « ceinture jaune » donne aux participants les outils et les techniques nécessaires, qu'ils peuvent appliquer immédiatement dans le cadre de leur travail. L'approche LSS nous rappelle que les gains d'efficacité et les économies ne découlent pas seulement de dépenses en immobilisations ou de solutions à grande échelle, mais aussi de petites améliorations sur le terrain, modifiant la façon dont nous faisons notre travail au quotidien et pouvant avoir un effet d'entraînement dans toute l'organisation!

# Deux équipes réalisent des économies grâce au recyclage

Contributeurs : Dave Harris, Paulo Rolo, Keith Canning et Tim Murphy

On associe souvent le recyclage à l'environnement et aux questions de développement durable. Pour IOC, entreprise comptant de nombreux secteurs opérationnels, des normes de sécurité et de conformité rigoureuses ainsi que des installations de traitement complexes, le recyclage représente également une façon d'améliorer les résultats financiers. Deux exemples récents montrent comment le recyclage peut aider l'environnement tout en contribuant à l'atteinte des objectifs d'affaires.

## Revalorisation d'anciens rails de QNS&L

Avec son long chemin de fer où circulent de lourds convois de marchandises, QNS&L utilise beaucoup de rails. Or, quand ces rails atteignent la fin de leur vie utile sur la voie ferrée de QNS&L servant au transport de matériel lourd, ils représentent encore une valeur importante sur d'autres marchés, comme ceux des voies de transport léger et de la ferraille, où ils sont très convoités pour leur acier de grande qualité.

Cette année seulement, QNS&L et l'équipe du programme d'entretien de la voie ferrée ont retiré, de façon sécuritaire, plus de 6 000 tonnes métriques de rails sur le chemin de fer de 418 kilomètres. Une fois enlevés, ces rails ont été envoyés à Sept-Îles, où l'équipe Gestion des actifs a mené une vente aux enchères ayant permis de récolter plus de deux millions \$ CA. Les rails ont ensuite été transportés à l'extérieur du site par l'acquéreur et expédiés directement à un client au Moyen-Orient.

La cession de ces biens montre les avantages d'avoir un plan de cycle de vie des actifs bien établi, de l'achat jusqu'à la cession. QNS&L peut ainsi maximiser la valeur de ses actifs et générer des liquidités!



## Recyclage des conduites de drainage à la mine

Chaque année, l'équipe d'assèchement remplace les conduites de drainage endommagées à la mine en raison de fuites, de fissures ou d'autres défaillances. Ces sections de conduite, qui sont faites de plastique, sont habituellement jetées et remplacées par de nouvelles pièces. Cependant, l'équipe d'assèchement a récemment pris l'initiative d'examiner les centaines de mètres de conduites jetées afin d'identifier les zones endommagées.

Cet exercice a révélé que de longues sections étaient auparavant jetées, alors qu'en réalité, les dommages étaient circonscrits à de petites zones. Constatant qu'on se débarrassait de beaucoup de conduites encore utiles, l'équipe a décidé de découper les zones endommagées et de fusionner les sections toujours fonctionnelles et en bon état. Jusqu'à présent, cette année, elle a ainsi fusionné plus de 3 350 mètres de conduites, ce qui représente des économies d'environ 1,7 million \$. En prenant l'initiative de comprendre la situation et de chercher des solutions hors des sentiers battus, l'équipe d'assèchement a démontré que la réduction des déchets est à la fois une bonne nouvelle pour l'environnement et pour nos résultats financiers.



Certains des membres de l'équipe ayant contribué à réaliser des économies de 1,7 M\$ en réparant des conduites de drainage à la mine.



QNS&L a récemment vendu aux enchères des rails de chemin de fer qui auraient autrement été jetés, ce qui a généré des revenus de 2 M\$.

# IOC accueille des visiteurs de partout dans le monde

Contributeur : Renard Chaigneau

« Je n'avais jamais vu un aussi gros trou creusé par l'homme! Tout est gigantesque ici! »

« L'attention accordée à la sécurité est impressionnante! »

« Les employés sont très compétents et c'est leur dévouement qui fait le produit. »

« Vos boulettes fondantes en silice sont les meilleures. »

« Le Centre des opérations rend le tout unique. C'est la première fois que je vois ça. »

Ce ne sont que quelques-uns des commentaires entendus chez IOC en septembre et en octobre 2018 lorsque six différents groupes de 46 visiteurs provenant d'une dizaine de pays différents sont venus faire le tour de nos installations. Parmi les visiteurs, on comptait des représentants des grandes aciéries de chaque continent faisant partie du portefeuille mondial d'IOC ainsi qu'une délégation de 22 invités participant au 4<sup>e</sup> Symposium sur le bouletage du minerai de fer de COREM, à Québec. En tant que membre de longue date de COREM, IOC siège sur le conseil d'administration et était également présente au Symposium de Québec.

Chaque groupe de visiteurs a eu droit à une tournée complète des installations d'IOC : la mine, le concentrateur et l'usine de bouletage à Labrador City, la zone de chargement des navires, l'aire d'entreposage du minerai, le déverseur et le laboratoire à Sept-Îles, ainsi que les centres opérationnels des deux sites. Les invités ont été impressionnés par le professionnalisme, le savoir-faire et l'hospitalité de nos employés. La logistique de ces visites était coordonnée par Nathalie Tremblay et Alison Drover, avec le soutien des équipes qui ont accueilli les délégations. Grâce à leurs efforts visant à assurer le bon déroulement de l'activité, tous les visiteurs ont vécu une expérience mémorable.

L'uniformité de nos produits d'une livraison à l'autre et leur bas niveau d'impuretés sont quelques-uns des facteurs faisant en sorte qu'IOC se distingue sur le marché. Mais c'est le travail effectué par nos équipes qui assurent la fiabilité et la qualité de nos boulettes et de notre concentré qui fait la différence. Plusieurs parties prenantes s'intéressent aux progrès accomplis par IOC depuis 2013, notamment en ce qui a trait à l'amélioration de la qualité des produits et la stabilité de l'approvisionnement. Nous devons donc continuer de miser sur nos réussites et poursuivre dans cette veine pour rendre IOC encore plus sûre et plus forte.



22 invités originaires de différents pays ayant visité IOC en octobre dans le cadre du 4<sup>e</sup> Symposium sur le bouletage du minerai de fer de COREM, à Québec. COREM, un consortium de recherche minière, est le plus important centre canadien consacré à la recherche et au développement dans le domaine du traitement minéral.



Dwight Ball, premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador, et la ministre des Ressources naturelles, Siobhan Coady, se sont joints au chef de la direction Clayton Walker et à d'autres invités lors de l'inauguration officielle de la mine Moss.

## IOC inaugure officiellement la mine Moss!

Constitutrice : Marsha Power-Slade



Le 25 septembre 2018, IOC a fièrement inauguré son plus récent puit de mine après avoir passé de nombreuses années à planifier le développement et l'exploitation de ce nouveau gisement de minerai. Nommée d'après Dr. A.E. Moss, qui a joué un rôle de premier plan lors des travaux initiaux d'exploration et de développement des activités d'IOC dans les années 1950, la mine Moss soutiendra notre capacité de production annuelle de 23 millions de tonnes.

Clayton Walker, chef de la direction d'IOC, a pris la parole à l'inauguration officielle : « Il s'agit d'un jour historique pour IOC, qui célèbre les avantages importants que la mine Moss procurera à l'entreprise, à ses employés et aux communautés de Labrador Ouest et de Sept-Îles pendant de nombreuses années à venir. C'est l'investissement le plus important dans la fosse du Labrador depuis 2013. »

« En plus de prolonger nos activités, la mine Moss jouera un rôle important pour rehausser nos niveaux de production et pour augmenter notre compétitivité dans le marché mondial, en cette période où nos produits sont très demandés et assortis de primes importantes. »

Avec la nouvelle mine Moss, nous sommes fiers de bâtir un solide avenir pour IOC, en prolongeant la vie globale de la mine et en réduisant les coûts grâce à l'utilisation des infrastructures existantes destinées à l'exploitation, au traitement et au transport.



Brad Wall a gagné le concours interne visant à nommer la plus récente mine d'IOC, maintenant appelée mine Moss.

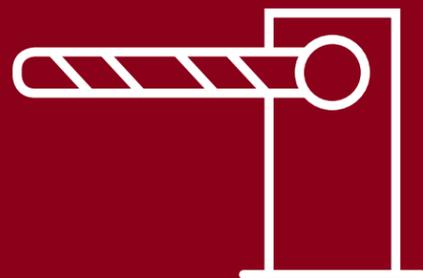
### IOC PRÉVOIT CONVIER LE PUBLIC À UNE VISITE VIRTUELLE EN 2019

Constitutrice : Marsha Power-Slade

Au cours des derniers mois, vous avez peut-être aperçu, dans divers secteurs de l'entreprise, des visiteurs en train d'installer une petite machine ronde à l'allure curieuse, semblant avoir six yeux. Il s'agit d'un appareil photo à 360 degrés, conçu pour capturer les lieux comme si vous étiez sur place. C'est la même technologie que celle utilisée dans les visites virtuelles que vous avez peut-être faites avec Google pour découvrir un endroit que vous souhaitez visiter ou repérer un hôtel où vous voulez réserver. IOC prévoit offrir bientôt la même expérience à ses employés et aux membres de la communauté.

En 2019, vous serez ainsi en mesure de jeter un regard à 360 degrés dans certaines parties du concentrateur, de l'usine de bouletage, des ateliers d'entretien, de la mine ainsi que des installations ferroviaires et portuaires. IOC étant une très grande entreprise, il serait impossible de montrer l'ensemble de ses installations, mais cette visite vous permettra de voir des zones généralement hors de la portée du public. Soyez à l'affût de la date de lancement en 2019!

# Franc succès pour la *Politique de validation des formations via la guérite*



Contributrice : Geneviève Cyr

En juillet dernier, la *Politique de validation des formations via la guérite* a été déployée à l'intention de tous les employés. Depuis le 17 octobre 2018, il faut ainsi avoir réussi cinq cours obligatoires sur la sécurité pour pouvoir accéder aux sites. Les employés qui n'ont pas suivi la formation ou dont la formation a expiré se voient donc refuser l'accès aux installations tant qu'ils n'ont pas remédié à la situation.

Depuis l'annonce de cette nouvelle politique, l'équipe de formation a déployé beaucoup d'efforts pour veiller à ce que tous les employés soient au courant de la politique et aient suffisamment de temps pour suivre les cours nécessaires.

Nous sommes fiers d'annoncer que les deux sites ont affiché un taux de conformité de 99,91 % au jour un. Pour accéder aux installations de Sept-Îles et Labrador City, tous les employés doivent s'assurer que leur dossier

de formation est à jour et entièrement conforme. Cette politique fait en sorte que nos sites soient des lieux sûrs pour l'ensemble des employés, entrepreneurs et visiteurs.

Il s'agit d'une grande réalisation pour une entreprise qui compte plus de 2 400 employés, et notre priorité consiste maintenant à maintenir notre taux de conformité. Nous donnons aux employés un préavis de 90 jours avant l'expiration de leur formation, de sorte qu'ils aient tout le temps qu'il faut pour suivre les cours requis. De plus, des rapports de formation seront publiés dans les secteurs opérationnels et accessibles sur l'intranet M2P pour que les employés puissent vérifier et gérer leur dossier.

De nouvelles exigences de formation assorties à certains rôles et responsabilités seront ajoutées lors de la phase II du projet. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre gestionnaire ou à un membre de l'équipe de formation.



**NOUS SOMMES FIERS D'ANNONCER QUE LES DEUX SITES ONT AFFICHÉ UN TAUX DE CONFORMITÉ DE 99,91 % AU JOUR UN.**



Geneviève Cyr et Laurent-Guy Bouchard de l'équipe de formation, qui ont contribué à mettre en œuvre la *Politique de validation des formations via la guérite*, veilleront maintenant à maintenir le taux de conformité de 99,91 % qui a été atteint au jour un.

# Rendez-vous Santé Sécurité



Contributrice : Anne-Marie Proulx



Les 7 et 8 novembre, l'équipe Santé et sécurité de Sept-Îles a organisé l'événement Rendez-vous Santé Sécurité, le premier depuis 2013, afin de sensibiliser les employés des installations ferroviaires et portuaires de Sept-Îles aux nombreux enjeux de santé, sécurité et bien-être auxquels ils peuvent faire face. Les participants ont reçu de l'information sur des sujets comme les drogues et l'alcool, l'apnée du sommeil, le travail en hauteur, les programmes d'aide aux employés, la sécurité routière et ferroviaire, la protection auditive et d'autres thèmes importants en matière de santé et de sécurité. Deux conférenciers avaient également été conviés pour l'occasion : Roger Matteau, qui a partagé son expérience personnelle faisant suite à un accident de travail, et Yannick Côté, qui a présenté certaines conséquences liées à la consommation de drogues.

PLUS DE

# 200 employés

ONT PARTICIPÉ AU RENDEZ-VOUS.



Mathilde Dulude et Yann Rodgers de l'équipe d'hygiène étaient ravis d'avoir l'occasion de parler aux employés de leur travail, qui comprend des mesures de protection respiratoire et auditive.



Jean-Guy Hinse de l'équipe des services d'urgence montre une partie de l'équipement de sécurité auquel son équipe a accès.

L'événement a également reçu le soutien du Syndicat des Métallos (section locale 9344) et du Syndicat des TUT (section locale 1843), et les membres des Comités conjoints en santé et sécurité ont participé aux préparatifs. D'après les commentaires des participants, l'événement a contribué à mieux faire connaître le travail réalisé par les différents services en matière de sécurité ainsi que les innovations en santé et sécurité.

Plus de 200 employés ont participé au Rendez-vous, qui s'est tenu sur deux jours à l'entrepôt. L'équipe Santé et sécurité était heureuse de tenir de nouveau le Rendez-vous Santé Sécurité à Sept-Îles et a constaté que l'intervention des conférenciers avait été un moment fort de l'événement. Merci aux membres de l'équipe Santé et sécurité qui ont coordonné l'organisation, les supports visuels, la logistique et les communications. Et surtout, merci à tous ceux qui étaient présents, que ce soit à titre de participant ou d'exposant.

# Biodiversité : Le mot du jour à l'école JR Smallwood!

L'UN DES FAITS  
SAILLANTS  
DE L'ANNÉE



Constitutrice : Tina Cassell



Pour Tina Cassell et Loretta Holloway, du service Environnement d'IOC, l'un des faits saillants de l'année 2018 fut leur participation au programme d'éducation «Des résidus à la biodiversité» destiné aux élèves de quatrième année de l'école JR Smallwood.

Ce programme d'IOC a été spécialement conçu comme complément au cours de science de quatrième année «Healthy Habitats» (habitats sains). D'une durée de deux semaines, le programme a pour but de sensibiliser les enfants aux écosystèmes et à ce qui constitue un habitat sain pour les organismes vivants et non vivants. Le programme repose sur la conviction selon laquelle l'éducation des jeunes constitue un investissement puissant pour la protection et la durabilité future de notre environnement.

Le programme commence par une semaine d'activités en classe, comprenant des animations divertissantes ainsi qu'une présentation éducative donnée par Tina

et Loretta. «Habillées en véritables adeptes de plein air avec notre équipement de pêche, nos pantalons-bottes et nos gilets de sauvetage, nous avons présenté les concepts fondamentaux entourant les écosystèmes sains, a souligné Tina. Les enfants ont adoré.»

La portion théorique en classe est suivie d'une deuxième semaine sur la piste de randonnée du lac Tanya, donnant l'occasion aux élèves d'appliquer leurs apprentissages, d'identifier des espèces végétales locales et de planter des arbres. Les étudiants, munis de leurs outils de jardinage, ont planté avec enthousiasme plus de 400 arbres afin de donner un coup de pouce à l'environnement. Enfin, le programme se conclut par une discussion sur la biodiversité des zones humides, et des collations saines sont distribuées par l'équipe Environnement.

Le partenariat entre l'école et le service Environnement d'IOC, qui dure depuis 2005, est un formidable exemple de collaboration avec la collectivité afin de protéger et de remettre en état les milieux où nous vivons et travaillons.



Des élèves plantent des arbres, sous la supervision du service Environnement d'IOC, sur la piste de randonnée du lac Tanya.



La revégétalisation des zones humides constitue une priorité pour l'équipe d'environnement d'IOC.

# IOC commande une chambre au Manoir Ronald McDonald de St. John's

Constitutrice : Christa Kerfont

Le 24 octobre 2018, Tina Harris et Heather Bruce-Veitch ont dévoilé la nouvelle chambre «Compagnie minière IOC» au Manoir Ronald McDonald de St. John's. Notre entreprise est fière de soutenir le Manoir et sa mission de procurer aux familles d'enfants malades une deuxième maison où ils peuvent loger confortablement et rester ensemble pendant que leurs enfants reçoivent leurs traitements et soins médicaux. «Nos employés et les résidents de nos communautés sont très attachés à cette organisation, souligne Heather Bruce-Veitch. Beaucoup de nos familles ont pu bénéficier des confort du Manoir Ronald McDonald de St. John's. Quand on doit se déplacer avec sa famille pour des raisons médicales, le fait de loger dans un endroit où l'on se sent chez soi rend cette période stressante un peu plus facile.»

La nouvelle chambre commanditée par IOC permet aux enfants de rester auprès de leur famille, dans un environnement chaleureux, confortable et rempli d'amour, pendant la période difficile où ils sont traités.

En permettant tout simplement aux familles d'être ensemble et de se soutenir les unes les autres, le Manoir Ronald McDonald réalise sa vision d'avoir un impact positif sur la santé et la vie des enfants malades, de leurs proches et des membres de la communauté. Comme l'a fait remarquer Heather le jour du lancement : «Nous sommes fiers de pouvoir soutenir nos employés, nos communautés et une organisation qui fait autant de bien.»



**QUAND ON DOIT SE DÉPLACER AVEC SA FAMILLE POUR DES RAISONS MÉDICALES, LE FAIT DE LOGER DANS UN ENDROIT OÙ L'ON SE SENT CHEZ SOI REND CETTE PÉRIODE STRESSANTE UN PEU PLUS FACILE.**

Heather Bruce-Veitch



Des représentants d'IOC étaient présents au lancement, en compagnie d'hôtes et de membres du personnel du Manoir Ronald McDonald de St. John's.



# Appuyer les causes qui nous tiennent **le plus à cœur**



Soutenir les communautés où nous vivons et travaillons fait partie intégrante de nos activités. En 2018, IOC a consacré du temps et offert du financement aux groupes et organismes suivants :

- À la Source
- Air Daffodil
- Amyotrophic Lateral Sclerosis Canada (ALS Canada)
- Association du cancer de l'EST
- Association protection Rivière Moisie
- Association du hockey mineur de Sept-Îles
- Association paritaire santé-sécurité, secteur minier
- Association de Ringuette de Sept-Îles
- Canadian Mineral Processors QC/NL
- Carrefour jeunesse emploi Duplessis
- Célébration Canada
- Centraide Duplessis
- Club de football des Husky
- Club Lions
- Club Optimiste de Sept-Îles
- Club Richelieu
- Club Rotary
- Commission scolaire du Fer
- Comptoir alimentaire de Sept-Îles
- Corporation touristique de Sept-Îles
- CRECN
- Ecole du Boisé (projet Vélobus)
- Elyme des sables
- Encore Community Arts Association
- Envol – Maison de la famille
- Fondation IESI
- Fondation Loisir Côte-Nord
- Fondation régionale Hôpital Sept-Îles
- Gallixtrême
- Greffe toi à nous
- Homme Sept-Iles
- Hope Haven
- Institut de karaté Shotokan
- Institut Tshakapesh
- J.R. Smallwood Middle School
- Labrador Winter Games Teams
- Labrador West Ministerial Association
- Labrador West Music Festival
- Labrador West Pride Inc
- Labrador West Regional Trail
- Labrador West Winter Carnival
- Labrador West Young Peoples Association
- Le Phare
- Legion Telethon
- MADD – Mother's Against Drunk Driving
- Menihek Nordic Ski Club
- NunatuKavut Community Council
- Ordre mérite Nord Côtier
- Patrouille canadienne de ski
- Pumpkin Patrol
- Queen Elizabeth High School
- Relay for Life/Relais pour la vie
- Ronald McDonald House NL
- Rotary Club of Labrador City – Wabush
- Royal Newfoundland Constabulary
- Salon du livre Côte-Nord
- Scouts Sept-Îles
- Société canadienne sclérose en plaques – division Côte-Nord
- St. John Ambulance
- Tamarack Golf Club
- Technoscience Côte-Nord
- Toys for Joys
- Town of Wabush
- UQAC
- Vieux-Quai en fête
- WinSETT
- Women in Science and Engineering (WISE) NL

## L'équipe de Mine au Port

Mine au Port est le fruit d'une collaboration entre les nombreux secteurs d'IOC, et nous tenons à les remercier tous pour leur soutien et leur participation. Si vous avez des questions pour l'équipe de Mine au Port, ou si vous souhaitez soumettre une idée d'article pour un numéro à venir, vous pouvez communiquer avec un membre de l'équipe Communications et Relations externes (C&ER).

### L'équipe Communications et Relations externes

Jeanette O'Keefe - conseillère senior  
Tél. : 709-944-8400, poste 8507  
jeanette.okeefe@riotinto.com

Marie-Josée Carrier - conseillère senior  
Tél. : 418-968-7400, poste 7792  
Email : marie-josée.carrier@ironore.ca

LE NUMÉRO ACTUEL  
ET LES PRÉCÉDENTS  
SONT ÉGALEMENT  
ACCESSIBLES À  
[WWW.IRONORE.CA](http://WWW.IRONORE.CA)



**RioTinto**



1, rue Retty  
Sept-Îles (QC) Canada G4R 3C7  
Tél. : (418) 968-7400, poste 7792  
commentairesioc@ironore.ca

Poste-publications commerciales:

N° compte 1006379 • N° de convention 40005861

Le magazine Mine au Port est produit par Boîte à clés trois fois par année.



Recycled